

CHOIX BIBLIOGRAPHIQUE 2003

par Françoise BONALI FIQUET (Parme)

Œuvres de Marguerite Yourcenar

Les trente-trois noms de Dieu, Éditions Fata Morgana, Montpellier, 2003, 48 p.

Monographies

DEPREZ, Bérengère, *Marguerite Yourcenar. Écriture, maternité, démiurgie*, Bruxelles, Archives et Musée de la Littérature / P.I.E.-Peter Lang, coll. « Documents pour l'Histoire des Francophonies Europe », 330 p.

DUMAIS-LVOWSKI, Christian, *La promesse du seuil. Un voyage avec Marguerite Yourcenar*. Photographies de Saddri DERRADJI, Arles, Éd. Actes Sud, 2002, 112 p.

FAVERZANI, Camillo, *Visages d'Ausonie. Sources italiennes de Marguerite Yourcenar*, Université Paris VIII Vincennes Saint-Denis, « Travaux et documents », n° 20, 2003, 171 p.

GOSLAR, Michèle, *Marguerite Yourcenar. Quanto sarebbe stato insipido essere felice !*, Sant'Oreste (Roma), 2003, 496 p. Traduction de ID., *Marguerite Yourcenar. Qu'il eût été fade d'être heureux!*, Bruxelles, Éditions Racine / Académie royale de Langue et de Littérature françaises, 1998, par Elisa BOZZELLI.

GOSLAR, Michèle, *Regards sur la Belgique*, Bruxelles, Éditions Racine, 2003, 132 p.

GUSLEVIC, Caroline, *Étude sur Yourcenar. Alexis ou le Traité du vain combat*, Paris, Éditions Ellipses, coll. « Résonances », 112 p.

HYNYNEN, Andrea, *Hadrien et la relation intime*. Mémoires d'Hadrien de Marguerite Yourcenar, Mémoire de DEA sous la dir. des Prof. Lars-Göran SUNDELL et Barbara LÖNNQVIST, Université de Abo, 2003, 132 p.

LANCIANO, Nicoletta, *Villa Adriana tra cielo e terra. Percorsi guidati dai testi di Marguerite Yourcenar*, Sant'Oreste (Roma), Apeiron, 2003, 128 p.

- MARCQ, Édith, *La refiguration du moi dans l'œuvre romanesque de Marguerite Yourcenar*, Villeneuve d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion, 2003, 552 p.
- PAILLARD, Marie-Christine, *Virginia Woolf, Marguerite Yourcenar : Écriture du temps, écriture du roman*, Villeneuve d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion, 2003.
- PARK, Sun-Ah, *La fonction du lecteur dans Le Labyrinthe du monde de Marguerite Yourcenar*, Paris, L'Harmattan, "Espaces littéraires", 2003, 348 p.
- PEYROUX, Marthe, *La difficulté héroïque de vivre*, Paris, Eurédit, 2003, 211 p.
- SUDASNA, Pacharee, *Marguerite Yourcenar et la voie bouddhiste : étude de l'œuvre romanesque*, Villeneuve d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion, 2003.
- VANMERRIS, Corinne, GRÉGOIRE, Fabian, *Trop de secrets pour Marguerite*, Marais du Livre Éditions (Hazebrouck) / CRDP Nord-Pas-de-Calais, 32 p.

**Numéros spéciaux de revues. Actes de colloques.
Mélanges**

- AA.VV., "Io ti do feste per migliaia di anni". Centenario della nascita di Marguerite Yourcenar (1903-2003), 12 maggio- 11 giugno 2003, Roma, Tempio di Adriano Piazza di Pietra, Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura/ Centro Internazionale Antinoo per l'arte, 2003, 151 p. [abrégé par "Io ti do feste per migliaia di anni"]
- AA.VV., *Yourcenar*, Sud-Ouest éditions, 2003,
- AA.VV. *Centenaire Marguerite Yourcenar. Bibliographie*, Hellemmes (Lille), Médiathèque départementale du Nord, avril 2003, 38 p.
- Bulletin de la Société Internationale d'Études Yourcenariennes*, édité par Rémy POIGNAULT, n° 23, Tours, déc. 2002, 197 p. [Abrégé par *Bulletin SIEY*, n° 23].
- Marguerite Yourcenar peregrina y extranjera. Bulletin de l'Asociación Colombiana de Estudios Yourcenarianos*, Bogota, n) 1, sept. 2003, 115 p. [Abrégé par *Bulletin ACEY*, n° 1]
- Marguerite Yourcenar, une enfance en Flandre*, texte de Philippe BEAUSSANT et Annick BENOIT-DUSAUSOY, Guy FONTAINE, Luc DEVOLDERE. Photographies de Louis MONIER, Paris, Desclée de Brouwer, 2002, 144 p.

- DURNEZ, Jan (éd.), “Le sentier Yourcenar/Het Yourcenarpad. Textes (bilingues français/néerlandais), photos et cartes, Regionaal Landschap West-Vlaamse Heuvels, 2003, 48 p.
- HARDEMAN, Piet (éd.), *Herinneringen uit de Eeuw van Marguerite Yourcenar*, Wetouter, Stichting Marguerite Yourcenar, 2003, s. p. [49 p.].
- JULIEN, Anne-Yvonne (éd.), *Marguerite Yourcenar. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts. Hommage pour un centenaire*, Paris, Gallimard, 2003, 202 p. [Abrégé par M.Y. *Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*].
- LAURENT Maryla, POIGNAULT, Rémy (éds) avec la collaboration de Lydia WALERYSZAK, *Marguerite Yourcenar et l'enfance*. Actes du colloque international de Roubaix (6-7 février 2003), Tours, SIEY, 2003, 235 p. [abrégé par M. Y. *et l'enfance*].
- Marguerite Yourcenar et la Belgique*. Catalogue de l'exposition organisée à la Bibliothèque Royale de Bruxelles, 7 novembre 2003-17 janvier 2004.
- MAZZIOTTI, Maria Pia et VAN OORD, Gerrit (éds), *Marguerite Yourcenar. Una narrazione ancora parlante*, Sant'Oreste (Roma), Apeiron, 64 p. [abrégé par M. Y. *Una narrazione ancora parlante*].
- MONACHESI, Laura, SAVINI, Marta (éds), *L'alchimia della creazione*. Notizie e documenti su Marguerite Yourcenar (centenario della nascita 1903-2003), Rome, Centro Internazionale Antinoo per l'arte, 2003, 46 p.
- TERNEUIL, Alexandre (éd.), *L'Album illustré de L'Œuvre au Noir de Marguerite Yourcenar*, Bruxelles, Cidmy/La Renaissance du Livre, « Références », 208 p. [abrégé par *L'Album illustré de l'ON*].

Articles :

- “Marguerite Yourcenar et l'enfance”. “Au Centre des archives du monde du travail, un colloque international organisé par le conseil général”, *La Voix du Nord* (édition de Roubaix), 7 février 2003, p. 9.
- “Correspondance de M. Yourcenar à Marc Lanstroffer”, *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 163.
- “Rai @ la carte”, Raitre, Speciale Marguerite Yourcenar, samedi 11 octobre 2003, *Sorrisi e canzoni TV*, n° 41, *Programmi dall'11 al 17 /10/2003* [Elisabetta Rasy invitée de Cinzia

- Tani et rediffusion de l'entretien de Gianni Minoli avec M. Yourcenar].
- ALBERTAZZI, Giorgio, "Memorie di Adriano", *M. Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 11.
- ALBERTAZZI, Giorgio, "Un potere magico garanzia di eternità", *Il Messaggero* (Roma), 19 juillet 2003.[sur son interprétation de l'empereur Hadrien dans *Ritratto di una voce*, l'adaptation de *MH* par Maurizio Scaparro].
- ARANCIBIA, Blanca, « La técnica de la escritura en Marguerite Yourcenar », *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 49-55.
- ARCOS PALMA, Oscar, « Marguerite Yourcenar ; La vía húmeda de la creación », *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 56-62.
- BANCQUART, Marie-Claire, "À demi enfoncés dans la nature universelle", *M. Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 65-74.
- BARON SUPERVIELLE, Silvia, "Nota" à l'édition bilingue (français / italien) de : Marguerite Yourcenar, *I trentatré nomi di Dio*, Roma, Nottetempo, p. 28-31.
- BECKETT, Sandra L., "Les livres pour enfants de Marguerite Yourcenar", *M. Y. et l'enfance*, p. 127-139.
- BENOIT, Claude, « Marguerite Yourcenar : en busca de la mujer verdadera ? », *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 70-80.
- BENOIT-DUSAUSOY, Annick et FONTAINE, Guy, " « Les frontières de la Flandre », *M. Y. et l'enfance*, p. 17-27 (Illustrations, p. 221-227).
- BERNIER, Yvon, "Les bijoux de Marguerite Yourcenar", *L'alchimia della creazione*, p. 28-29 (édition bilingue italien / français). [Avec l'inventaire des bijoux de M. Yourcenar, p. 39-43].
- BERNIER, Yvon, "« Presentazione/ Présentation", *"Io ti do feste per migliaia di anni"*, p. 12-13.
- BERNIER, Yvon, "Elementi di biografia/ Éléments de biographie", *"Io ti do feste per migliaia di anni"*, p. 141-143.
- BERTINI, Mariolina, "Incontro con *L'Œuvre au Noir* di Marguerite Yourcenar : progetto per un modulo di Letteratura Francese", "Tema in classe", *L'opera di Marguerite Yourcenar nel centenario della nascita, Quaderni del "Cairolì"* (Varese), n° 17, mai 2003, respectivement p. 100-102 et p. 103-105.
- BERTONI, Annalisa, "La voce di colei che parlava come un libro". "Le pubblicazioni e gli eventi per il centenario della Yourcenar", *L'indice dei libri del mese*, Anno XX, n° 12, dicembre 2003, p. 33.

- BIONDI Carminella, "Marguerite Yourcenar dalla ricerca dell'io alla ricerca dell'uomo", *L'opera di Marguerite Yourcenar nel centenario della nascita, Quaderni del "Cairolì"* (Varese), n° 17, mai 2003, p. 76-83.
- BONALI-FIQUET, Françoise, "L'enfance retrouvée dans *Quoi ? L'Éternité* de Marguerite Yourcenar", *Le Récit d'enfance et ses modèles*. Colloque de Cerisy-la-Salle (27/09-1/10/2001). Actes publiés sous la direction de Anne CHEVALIER et Carole DORNIER, Centre de Recherche "Textes/Histoire/Langages" de l'Université de Caen, Presses universitaires de Caen, 2003, p. 223-234.
- BONALI-FIQUET, Françoise, "Les lectures de Marguerite Yourcenar enfant et adolescente", *M. Y et l'enfance*, p. 153-170.
- BONALI-FIQUET, Françoise, "Marguerite Yourcenar e la difesa dell'ambiente", *M. Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 12-13.
- BONALI FIQUET, Françoise, "L'Italia, 'una passione di gioventù'", *La Cronaca di Cremona*, "Spettacoli e arte", 3 juin 2003, p. 30.
- BONALI FIQUET, Françoise, "Choix bibliographique 2002", *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 155-162.
- BONALI FIQUET, Françoise, "Marguerite Yourcenar nel centenario della nascita", *Corriere di Parma*, (Battei editore), inverno 2003, p. 52-53.
- BOSMAN, Françoise, TARDY, Renaud, POIGNAULT, Rémy, "Allocutions", *M. Y. et l'enfance*, p. 7-15.
- BOSSI FEDRIGOTTI, Isabella, Woolf, Yourcenar, Blixen e le altre viste da vicino, *Corriere della Sera*, 22 janv. 2003, p. 33.
- BOZZELLI, Elisa, "Lettera su Marguerite Yourcenar", *M. Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 14-15.
- BRAURE, Marie-France, "Et si on voyait les choses autrement", *M. Y. et l'enfance*, p. 79-95.
- BREDIN, Jean-Denis, "Petite Plaisance", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 31-39.
- BREZZI, Francesca, "Nacqui a legami d'amore non d'odio", *M. Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 16-18.
- BRIGNOLI Laura, "La violazione della regola nelle *Nouvelles orientales*", *L'opera di Marguerite Yourcenar nel centenario della nascita, Quaderni del "Cairolì"* (Varese), n° 17, mai 2003, p. 84-92.

- BRIGNOLI, Laura, "El humanismo en el siglo XX : Gide, Camus, Yourcenar", trad. Ingrid CÉSPEDES, Vicente TORRES, *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 81-91.
- BUDZYN, Lison, « Plume en Nord », *TGV*, octobre 2003, p. 80.
- BUTTARELLI, Annarosa, "Il vaso minuscolo del tempo", *MY. Una narrazione ancora parlante*, p. 20-21.
- CABALLÉ, Anna, « La tinta del tiempo », *Blanco y Negro Cultural*, 7 juin 2003, p. 6.
- CHANDERNAGOR, Françoise, "Sur quelques notes", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 83-90.
- CARPISASSI, Daniela, "Anteprima", *Leggendaria* (Libri, letture, Linguaggi), n° 37, février 2003 [entretien avec Maria Pia Mazziotti, auteur du projet "M. Yourcenar, una narrazione ancora parlante", l'hommage de la ville de Rome à l'occasion du centenaire de la naissance de l'écrivain, prévoyant une série de lectures, rencontres, présentations de livres et mises en scène, du 5 avril au 21 juin 2003].
- CARPISASSI, Daniela, "Marguerite Yourcenar. Oltre il mausoleo", *Leggendaria* (Libri, letture, Linguaggi), n° 37, février 2003.
- CARPISASSI, Daniela, "La scrittrice e i balli in maschera", *M. Y. Una narrazione ancora parlante* p. 22-23.
- CASTELLANI, Jean-Pierre, "Les figures de la mère et de l'enfance dans *Denier du rêve* et *Rendre à César*", *M. Y. et l'enfance*, p. 51-61.
- CASTELLANI, Jean-Pierre, « Presencia y función de la música en *Alexis o el Tratado del inútil combate* de Marguerite Yourcenar », *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 63-69.
- CATINCHI, Philippe-Jean, "Marguerite Yourcenar pour mémoire", *Le Monde des livres*, vendredi 6 juin 2003, p. III.
- CATINCHI, Philippe-Jean, "L'exception française", *Le Monde des livres*, vendredi 6 juin 2003, p. III.
- CAVAZZUTI, Maria, "L'enfance de Marguerite Yourcenar : le dedans et le dehors", *M. Y. et l'enfance*, p. 171-182.
- CHIAPPARO, Maria Rosa, "Retour à l'ordre ou réhabilitation du mythe : sur quelques essais yourcenariens des années trente", *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 37-69.
- CIAVARELLA, Caterina, "L'imperatore Albertazzi ha fatto boom". "Villa Adriana : tutto esaurito ai botteghini per le *Memorie di Adriano*", *Il Messaggero*, 22 août 2003.
- COLUSSO, Tiziana, "Marguerite Yourcenar : una scrittura oltre confine", *M. Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 24.

- CONTE, Rafael, « La historia (re)velada de 'Marg' », *El País*, 7 juin 2003, p. 2.
- COPPOLA, Luca, "Ricordo di Marguerite Yourcenar/ Souvenir de M.Y.", *"Io ti do feste per migliaia di anni"*, p. 28-29.
- CORTEGGIANI, Jean-Pierre, "Marguerite Yourcenar, l'Égypte et Antinoé", *M. Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 25-26.
- CRECENTINI, Claudio, "Alla prova di una diversa figurazione : la pittura 'Di Memoria' di Luciana Fortini", *"Io ti do feste per migliaia di anni"*, p. 130-131.
- CRISPINO, Anna Maria, "Colpo al cuore", *M. Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 27-28.
- DELCROIX, Maurice, "Sans mère", *M. Y. et l'enfance*, p. 29-40.
- DELCROIX, Maurice, "De Verborgen Yourcenar", *Streven* (Antwerpen), 70^e année, n° 8, septembre 2003, p. 692-702 [version néerlandaise de l'article paru dans la *Revue générale* en décembre 2003]
- DELCROIX, Maurice, "Yourcenar secrète", *Revue générale*, 138^e année, n° 12, décembre 2003, p. 43-51.
- DELUMEAU, Jean, "Marguerite Yourcenar, une théologienne du XX^e siècle", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 61-63.
- DEPREZ, Bérengère, "L'enfant ressuscité : Lazare", *M. Y. et l'enfance*, p. 105- 119.
- DÉTREZ, Christine, "Et si on lisait les choses autrement", *M. Y. et l'enfance*, p. 141-151.
- D'ORMESSON, Jean, "Yourcenar, fuga dalla scialba felicità", *Corriere della Sera*, "Terza pagina", 8 juin 2003, p. 31.
- D'ORMESSON, Jean, "Yourcenar ou la hauteur", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 27-29.
- DUQUESNE, Jacques, «Hommage. Yourcenar l'immortelle », *Le Vif/L'Express*, 6 juin 2003, p. 68-73.
- DUNETON, Claude, "Et si on analysait les choses autrement ?", *M. Y. et l'enfance*, p. 121-125.
- FARNETTI, Monica, "La vertigine Yourcenar", *Il Manifesto*, "Cultura", 5 avril 2003, p. 15.
- FAYET, Agnès, "Les malheurs de la guerre", *L'Album illustré de l'ON*, p. 55- 73.
- FAYET, Agnès, "Les visages humains", *L'Album illustré de l'ON*, p. 119- 163
- FELLOUS, Colette, "Toucher le temps", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 153-159.

- FORTUNATI, Vittorio, "Marguerite Yourcenar : frammenti d'esistenza, momenti di verità", *Lingua, cultura e testo. Miscellanea di studi francesi in onore di Sergio Cigada, Enrica GALAZZI e Giuseppe BERNARDELLI* (éds), Milano, Vita e Pensiero, 2003, vol. II, t. 1, p. 549-560..
- FRANCK, Jacques, "Une volonté de vie et de style", *La Libre Belgique*, 18 février 2003.
- GABORET-GUISELIN, Dominique, "L'alchimie de la création. D'un échange épistolaire entre Marguerite Yourcenar et Joseph Massabuau (1919-1929)", *L'alchimia della creazione*, p. 12-29 (édition bilingue italien/français).
- GABORET-GUISELIN, Dominique, "M. Yourcenar e il teatro, o le Maschere di una Voce/ M. Yourcenar et le théâtre", *To ti do feste per migliaia di anni*, p. 14-15.
- GABORET-GUISELIN, Dominique, « Marguerite Yourcenar. Un écrivain dans le siècle. La fortune d'une œuvre », *Revue de l'AMOPA*, octobre 2003.
- GALATERIA Daria, "Tesseva le sue memorie attraverso i classici", *La Repubblica*, "Cultura", 6 avril 2003, p. 32-33.
- GAMBARO, Fabio, "Marguerite Yourcenar. Quando la letteratura copre i piccoli scandali della vita", *La Repubblica*, "Cultura", 6 avril 2003, p. 32-33 [contient un entretien avec J. Savigneau].
- GANTREL, Martine, "Le rôle de la Fontaine de Trevi dans *Denier du rêve* de Marguerite Yourcenar", *Francofonia*, n° 43, automne 2002, p. 27-43.
- GOFFETTE, Guy, "Deux blues pour une blanche : Credential blues. Petite Plaisance blues", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 129-132.
- GOFFETTE, Guy, "Autant en emportent les titres", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 197.
- GOLIETH, Catherine, "La première couverture de *L'Œuvre au Noir*", *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 137-153.
- GOLIETH, Catherine, "Les sciences et la magie", *L'Album illustré de l'ON*, p. 169-197.
- GOLIETH, Catherine et TERNEUIL, Alexandre, "Introduction", *L'Album illustré de l'ON*, p. 7-13.
- GUERRIERI, Osvaldo, "Giorgio Albertazzi, ottant'anni da Imperatore" [l'acteur célébrera son anniversaire (le 20 août) sur la scène à Tivoli, avec la pièce tirée de *Mémoires d'Hadrien*], *La Stampa*, 19 août 2003, p. 26.

- HALLEY, Achmy, "Marguerite Yourcenar et la poésie populaire : des chants grecs anciens à Bob Dylan", *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 111-124.
- HALLEY, Achmy, "Marguerite Yourcenar, poète vêtu d'espace", in Marguerite Yourcenar, *Les trente-trois noms de Dieu*, Montpellier, Fata Morgana, 2003, p. 37-43.
- JORDIS, Christine, "Marguerite Yourcenar, Virginia Woolf, deux admirables ouvrières du style", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 133-139.
- JULIEN, Anne-Yvonne, "Avant-propos", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 9-18.
- JULIEN, Anne-Yvonne, "Entretien avec Volker Schlöndorff, une vraie rigueur", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 161-178.
- JULIEN, Anne-Yvonne, "Entretien avec André Delvaux, Voix basses, voix cassées. La violence est dans les mots", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 179-196.
- LAMBERT, Jean, "Paisible, studieuse, simple et sage", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 49-54.
- LEE, Hye-Ok, " 'La liberté divine' ou l'enseignement de deux sages, le 'saint stoïque Épictète' et un 'ascète hindou' dans les *Mémoires d'Hadrien*", *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 71- 84.
- MAINDRON, André, "À peine un père ?", *M. Y. et l'enfance*, p. 183-193.
- MAMBELLA, Raffaele, "Un ritratto dell'imperatore Adriano", "*Io ti do feste per migliaia di anni*", p. 50-51.
- MANGUEL, Alberto, « Una francesa trabajadora », *El País*, 7 juin 2003, p. 3.
- MANNONI, Francesco, "L'affabulatrice della storia". Ricordo di M. Yourcenar nel centenario della nascita", *Giornale di Brescia*, "Cultura e spettacoli", p. 35 [entretien avec Maria Luisa Spaziani, traductrice de 4 livres de M. Yourcenar en italien].
- MATAMORO, Blas, « Yourcenar, el sueño del tiempo », *Blanco y Negro Cultural*, 7 juin 2003, p. 4-5.
- MATUELLA, Sandra, "Il noto attore a Rovereto", *Il Trentino* (Corriere delle Alpi-Alto Adige), 26 août 2003, p. 50 [lecture des derniers chapitres de *Mémoires d'Hadrien* dans la cour du château de Rovereto par Antonio Salines].

- MAULPOIX, Jean-Michel, “*La frontière perchée. Quelque chose au Mont-Noir*”, *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 21-25.
- MAZZIOTTI, Maria Pia, “Marguerite Yourcenar. Una narrazione ancora parlante”, *M. Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 9-10.
- MERTENS, Elisabeth, “L’esprit et la chair” [entretien avec Michèle Goslar], « Marguerite l’immortelle », *Le Vif/L’Express*, 6 juin 2003, p. 74- 76.
- MOIX, Ana María, « Ser feliz es muy aburrido », *El País*, 7 juin 2003, p. 2.
- MONACHESI, Laura, “Il Centro Internazionale Antinoo per l’arte”, *M. Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 51.
- MOLINA ROMERO, M^a Carmen, “La construction du sens à travers le silence dans *Alexis* de Marguerite Yourcenar”, *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 17-35.
- NACHTERGAELE, Vic, “Marguerite Yourcenar aurait eu cent ans”, *Septentrion*, XXXII, 4, 2003, 4^e trimestre, p. 73-75.
- OBERTI Renzo, “La vita è una storia, ‘Marguerite Yourcenar ? Un’autrice di capolavori’ ” (Parla Maria Luisa Spaziani che ha tradotto le opere della scrittrice nata cent’anni fa), *Gazzetta di Parma*, 15 avril 2003, p. 23.
- OSPINA, William, trad., « Siete poemas para una amiga muerta », *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 25-28.
- PANTALEO, Daniela, “Il soffio del divino nel respiro”, *Leggendaria* (Libri, letture, Linguaggi), n° 37, février 2003.
- PELCKMANS, Paul, “ ‘Un cocon d’indifférence’. Quelques profils de l’enfance dans *Le Labyrinthe du monde*”, *M. Y. et l’enfance*, p. 201-210.
- PERALTA, Jorge Luis, « Hacia una retórica de la justificación : *Alexis o el Tratado del inútil combate* de Marguerite Yourcenar y *El inmoralista* de André Gide », *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 92-103.
- PETRONI, Paolo, “Marguerite Yourcenar una donna, un mito ”, *L’Unione Sarda*, 31 mai 2003, p. 39.
- PEZEU-MASSABUAU, Jacques, “Le sénateur Joseph Massabuau, ami et conseiller financier des Crayencour”, *L’alchimia della creazione*, p. 3-7.
- PIERONI, Daniele, “Fuochi : figure di una bruciante passione”, *M. Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 41.

- PIETRACCI, Francesca, "Luciana Fortini tra astrazione e realtà virtuale / Luciana Fortini entre abstraction et réalité virtuelle", *"Io ti do feste per migliaia di anni"*, p. 136-137.
- POGGIALI, Igino, "Contro l'inverno dello spirito", *M.Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 7-8.
- POIGNAULT, Rémy, "Informations ", *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 13-16.
- POIGNAULT, Rémy, "L'enfance dans *Mémoires d'Hadrien*", *M. Y. et l'enfance*, p. 67-77.
- POIGNAULT, Rémy, « Marguerite Yourcenar y el oriente : Panorama », trad. Luisa Fernanda SARMIENTO, Vicente TORRES, *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 41-48.
- POLIDORO, Paola, "In rassegna un teatro ancora da scoprire", *Il Messaggero* (Roma), 25 mai 2003.
- PRÉVOT, Anne-Marie, "L'anaphore flottante *Un autre* ou la présence non-manifeste de l'antécédent dans un fragment nodal, extrait d'*Alexis ou le Traité du Vain combat*. Étude linguistique", *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 85-96.
- QUADRI, Franco, "Giancarlo Prati", *"Io ti do feste per migliaia di anni"*, p. 26-27.
- QUIÑONERO, Juan Pedro, « Vivir y morir con gracia », *Blanco y Negro Cultural*, 7 juin 2003, p. 7.
- QUIÑONERO, Juan Pedro, "El mundo a los pies de Yourcenar", *ABC*, 8 juin 2003, 2 p.
- RESTORI, Enrica, "*Mémoires d'Hadrien*, ritratto di un uomo", *L'opera di Marguerite Yourcenar nel centenario della nascita, Quaderni del "Cairolì"* (Varese), n° 17, mai 2003, p. 93-99.
- RICHARD, Jean-Pierre, "Figures du sujet, images de l'idée", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 107-119.
- RICHTER, Vaclav, "La destinée de Marguerite Yourcenar ", *Czech Radio 7, Radio Prague*, 22 mars 2003, 1 p.
- RIESTRA, Blanca, « Visión del vacío », *Blanco y Negro Cultural*, 7 juin 2003, p. 6.
- RISSET, Jacqueline, "La sua storia e la precarietà della Storia", *Il Messaggero*, 25 mai 2003.
- ROMILLY, Jacqueline de, "Marguerite Yourcenar et la Grèce ancienne", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 55-60.
- ROLIN, Gabrielle, "Le Mont-Noir de Marguerite", *Lire*, juin 2003.
- ROSO, Patrick de, "Yourcenar a spasso tra gli eroi", extrait de l'interview réalisée aux États-Unis en 1970, contenue dans un double CD de l'INA, intitulé *Marguerite Yourcenar*

- personnages entre mythe et histoire* (1978), *La Stampa* (Torino), p. 25. Traduction de Gabriella Bosco.
- ROSENBERG, Pierre, "Poussin et Marguerite Yourcenar. Marguerite Yourcenar et Poussin", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 91-105.
- ROSSI, Giampaolo, "Antinoo ... e la visione del vuoto. La bellezza e l'enigma", *M. Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 42-44.
- ROUDAUT, Jean, "Le dessèchement héroïque des roses" *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 141-152.
- SACERDOTI, Nedda, "Luca Coppola e il teatro di Marguerite Yourcenar", *Io ti do feste per migliaia di anni*, p. 24-25.
- SAGAERT, Marc, « Editorial », *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 13.
- SALA, Rita, "L'imperatore torna nella sua reggia". "Al Canopo di Villa Adriana a Tivoli, Giorgio Albertazzi in scena con Memorie di Adriano", *Il Messaggero*, 17 août 2003.
- SALA, Rita, "Non invecchio per anarchia". Albertazzi : a 80 anni amo la vita come un ragazzaccio", *Il Messaggero*, 19 août 2003.
- SALTINI, Giuseppe, "Marguerite, detective dell'anima", *Il Messaggero*, 25 mai 2003.
- SANVITALE, Francesca, "Oggetto di un ardore cieco", Marguerite Yourcenar, *Memorie di Adriano*, seguite da *Taccuini di appunti*, a cura di Lidia Storoni Mazzolani, Torino, Einaudi, "Supercoralli classici", mai 2002, p. 331-341.
- SAVIGNEAU, Josyane, "La place de l'artiste dans le tableau", *M.Y. Du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, p. 41-47.
- SAVIGNEAU, Josyane, "Les Syrtes contre Hadrien et Zénon", *Le Monde des livres*, vendredi 6 juin 2003, p. III.
- SAVIGNEAU, Josyane, « Marguerite Yourcenar : "La historia es una parte de la vida" », *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 17-24.
- SELLIER, Amandine, "L'enfant du Mont-Noir". Colloque international à Roubaix pour le centenaire de Marguerite Yourcenar, *Nord-Éclair* (édition de Roubaix), 7 février 2003, p. 6.
- SERGI LO GIUDICE, Lina, "Il denaro nelle opere minori di Marguerite Yourcenar", *L'alchimia della creazione*, p. 44-46.
- SERGI LO GIUDICE, Lina, "Premio Carsulae 2002 / Prix Carsulae 2002", p. 44-45
- SETTI, Nadia, "La scrittura archeologica di Marguerite Yourcenar. Memorie sue generis", *M.Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 45-47.

- SOULÈS, Claude, "Les enfances de Zénon", *M. Y. et l'enfance*, p. 97-103.
- STORONI MAZZOLANI, Lidia, "Una traduzione e un'amicizia", *M. Yourcenar, Memorie di Adriano, op. cit.*, p. 321-330.
- TERNEUIL, Alexandre, "La vie rêvée", *L'Album illustré de l'ON*, p. 100-115.
- TITRAN, Maurice "Et si on approchait les choses autrement", *M. Y. et l'enfance*, p. 41-49.
- TITRAN, Maurice, "Et si on écoutait les choses autrement", *M. Y. et l'enfance*, p. 195-199.
- TORRES, Vicente, « Presentación », *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 14-16.
- TORRES, Vicente, « Trayectoria de la vida y obra de Marguerite Yourcenar », *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 29-40.
- TORRES, Vicente trad., « Marguerite Yourcenar responde al cuestionario de Marcel Proust », *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 104-109.
- TORRES, Vicente, « Cronología de las publicaciones de Marguerite Yourcenar », *Bulletin ACEY*, n° 1, p. 110-114.
- TROCAN, Leila, "Lectures parallèles (Marguerite Yourcenar et Vintila Horia)", *Frankofoni* (Ankara), 2002, 14, p. 151-60.
- VELTRONI, Walter, "Prefazione" de *M. Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 5.
- WAGNER, Silvia, "Yourcenar e la guerra, *M.Y. Una narrazione ancora parlante*, p. 48-49.
- VERGNIOLLE de CHANTAL, Henri, "L'Œuvre au Noir en Russie. L'édition russe de *L'Œuvre au Noir*", *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 125-136.
- WAGNER, Walter, "L'éthique de la pitié. Marguerite Yourcenar et Stefan Zweig : deux disciples de Schopenhauer ?", *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 97-109.
- VANMERRIS, Corinne, "Et l'enfant Marguerite Yourcenar ?". "Universitaires et professionnels de l'enfance se rencontrent", *La Voix du Nord* (édition de Roubaix), 9-10 février 2003, p. 28.
- VODA CAPUSAN, Maria, DEBRINAY-RIZOS, Manuèle, MUTHU, Mircea, POIGNAULT, Rémy, « Marguerite Yourcenar – 100 de zile în România », *Apostrof*, 154, 2003, p. 16.
- WOERKUM, Camille van, "Marguerite Yourcenar et la Flandre : un espace dévasté", *M. Y. et l'enfance*, p. 221-277.

ZERBA, Carletto, "Presentazione" de *L'opera di Marguerite Yourcenar nel centenario della nascita, Quaderni del "Cairolì"* (Varese), n° 17, mai 2003, p. 74-75.

Comptes rendus :

"Albertazzi a Tivoli, come Adriano", *La Cronaca di Cremona / Cronaca di Piacenza*, "Spettacoli e arte" 14 août 2003, p. 30, *Cronaca di Crema*, p. 26, [annonce la reprise d'un spectacle tiré de *Mémoires d'Hadrien* à Tivoli, les 17 et 24 août 2003, puis en Grèce, au théâtre d'Hérode Atticus à Athènes, les 29 et 30 août ; réduction théâtrale de Jean Launay, mise en scène de Maurizio Scaparro avec Giorgio Albertazzi dans le rôle de l'Empereur et Fabio Correnti dans celui d'Antinoüs].

"Albertazzi-Adriano in scena ad Atene", *Il Messaggero* (Roma), 24 août 2003.

"Giorgio Albertazzi. I suoi 80 anni da Imperatore", *La Stampa*, 18 août 2003, p. 27.

BERNSTEIN, Gustavo, "Marguerite Yourcenar, *Los treinta y tres nombres de Dios*", *Diario C* (Buenos Aires), 6 mars 2003

BLOCH-DANO, Évelyne, "La Flandre de Marguerite Yourcenar" (c. r. de Philippe BEAUSSANT, A. BENOIT-DUSAUSOY, G. FONTAINE, Luc DEVOLDERE, *Marguerite Yourcenar, Une enfance en Flandre*, Paris, Desclée de Brouwer, 2002 ; Photographies de Louis MONIER), *Magazine littéraire*, n° 417, février 2003, p. 16.

BOSCO, Gabriella, "Memoria avara. Parigi quasi la ignora", *La Stampa*, "Cultura e spettacoli", 7 juin 2003, p. 25 [le centenaire de la naissance de M. Yourcenar semble avoir été plus célébré à l'étranger – l'Italie est presque en tête – qu'en France, qui trouverait son œuvre d'un autre temps].

CRISPINO, Anna Maria, "Colpo al cuore" [c.r. du *Colpo di Grazia*, Feltrinelli (1962), UE 2000].

CHIAPPARO, Maria Rosa, c.r. de Marie C. POIX-TÉTU, *Le Discours de la variante. Approche sémiotique de la genèse d'Anna, Soror... de Marguerite Yourcenar* (Paris, L'Harmattan, 2001, 183 p.), *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 180-185.

COTTON, Ghislain, "Yourcenar l'apatride", *Le Vif / L'Express*, 6 juin 2003, p. 73 (c. r. de Michèle GOSLAR, *Regards sur la Belgique*, Bruxelles, Éditions Racine, 2003, 132 p.).

Choix bibliographique 2003

- DELCROIX, Maurice, c. r. de Anne-Yvonne JULIEN, *Marguerite Yourcenar ou la signature de l'arbre*, Paris, PUF, 2002, 288 p., *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 185-189.
- DOUPSIS, Mireille, c. r. de Hye-Ok LEE, *Liberté et Destin dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar*, thèse de doctorat sous la direction du Prof. Monique GOSSELIN-NOAT, Université de Paris-X-Nanterre, 2001, 393 p., *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 165-168.
- DOUPSIS, Mireille, c. r. de Maria Rosa CHIAPPARO, *Marguerite Yourcenar et la culture italienne de son temps (1920-1940)*, thèse de doctorat sous la direction du Professeur Jean-Louis BACKÈS, Université de Tours, janvier 2002, 403 p., *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 169-174
- FERRARA, Giovanna, "Girando per villa Adriana", *La Stampa* (Turin), 7 mai 2003, p.6 [c.r. de Nicoletta LANCIANO, *Adriano tra cielo e terra*, Sant'Oreste (Roma), Apeiron, 2003]
- GUIDI, Carla, "Marguerite Yourcenar. Una narrazione ancora parlante. Nel centenario della nascita : manifestazioni, teatro, letture ...", *Telesport* (Rome), 19 avril 2003.
- JOVINO Luigi, "Tuscolo, torna il teatro dopo 1600 anni. Venerdì l'evento con Albertazzi impegnato nelle Memorie di Adriano", *Il Messaggero*, mercredi 3 septembre 2003.
- LEDESMA, Manuela, c. r. de M^a. Carmen MOLINA ROMERO, *Análisis narrativa de la escritura de ficción de Marguerite Yourcenar. Las formas homodiegéticas*, thèse de doctorat sous la direction du Professeur Gastón ELDUAYEN, Université de Grenade, juin 1999, 811 p., *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 175-177.
- MASSOUTRE, Guylaine, "Profils de Marguerite Yourcenar", *Le Devoir*, 13-14 septembre 2003 [c.r. de A.-Y JULIEN (éd.), *M. Yourcenar, du Mont-Noir aux Monts-Déserts*, Gallimard, 2003].
- PIGMEI, Valentina, "Le biblioteche di Roma celebrano Yourcenar. 50 iniziative in due mesi", *La Stampa*, 3 avril 2003 [calendrier des manifestations organisées par la ville de Rome à l'occasion du centenaire de la naissance de l'écrivain].
- POIGNAULT, Rémy, c. r. de Anne-Marie PRÉVOT-CHASSAT, *Dire sans nommer. Les mécanismes périprastiques dans l'œuvre narrative de Marguerite Yourcenar*, thèse de doctorat, sous la direction du Prof. Philippe CARON,

- Université de Limoges, 2000, 408 p., *Bulletin SIEY*, n° 23, p. 177-179.
- RASY, Elisabetta, “Il mondo festeggia il centenario di Yourcenar”, *Sette* (Supplément du *Corriere della Sera*), n° 14 du 3 avril 2003, p. 18.
- RICHTER, Vaclav, “La biographe de Marguerite Yourcenar”, Czech Radio 7, Radio-Prague, 13 mars 2003 , 1 p. [J. Savigneau au micro de Radio-Prague lors de son invitation à l’Institut français de Prague].
- OCCO, Claudia, “Marguerite superstar a Roma”, *Il Messaggero* (Roma), 3 avril 2003. [calendrier des manifestations organisées par la ville de Rome à l’occasion du centenaire de la naissance de l’écrivain].
- TURRI, Lisa, “ La cultura festeggia le Yourcenar”, *La Piazza*, “Anniversari”, mai 2003, p. 18.
- TURRI, Lisa, “Aforismi su progresso. Le riflessioni di una scrittrice saggia e inattuale”, *La Piazza*, “Anniversari”, mai 2003, p. 18.